soundmaster®

highline

DEUTSCH
ENGLISH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
ESPAÑOL
PORTUGUÊS

CE

DAB+ Radio RDS PLL TUNING

DAB200

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

DE

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

WARNUNG

Gefahr elektrischer Schläge
Gerät nicht öffnen!

Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden.Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.

Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.

Sicherheits- / Umwelt- / Aufstellhinweise

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen
- Niemals das Gerät öffnen. ***STROMSCHLAGGEFAHR !*** Dies ist nur Fachpersonal gestattet.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Bei Gewitter, Netzstecker sofort aus der Steckdose entfernen.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
  KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Keine offenen Flammen (z. B. Kerzen) auf dem Gerät platzieren.
- Es dürfen keine mit Flüssigkeit befüllten Behälter (z.B. Vasen) auf oder in die Nähe des Gerätes gestellt werden
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll!!! Geben Sie diese Ihrem Händler zurück oder entsorgen Sie diese an geeigneten Sammelstellen Ihrer Stadt oder Gemeinde.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z.B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.

ACHTUNG
Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung
Nur durch den selben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.

Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie **gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus,** egal ob sie Schadstoffe *) enthalten oder nicht, zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenem Zustand abgeben.

***) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium; Hg = Quecksilber; Pb = Blei**

DE

INHALT

Einleitung 2
Was ist DAB+ Digitales Radio? 2
Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten 3
Wie Sie das beleuchtete Display einstellen 4
Wie Sie Kopfhörer benutzen 4
Ihr Radio 5
Wie Sie das Radio einschalten 6
Teleskopantenne 6
Wie Sie das Radio ausschalten 6
Wie Sie die Lautstärke regulieren 6
Wie Sie DAB+ Sender ändern 7
Wie Sie DAB+ Sender suchen 7
Wie Sie eine DAB+ Sendervoreinstellung speichern 7
Wie Sie auf eine DAB+ Sendervoreinstellung einstellen 8
DAB+ Display-Informationen 9
Wie Sie Ihr FM-Radio benutzen 10
FM Radio-Modus 10
Wie Sie den Suchlauf einstellen 10
Wie Sie auf einen FM-Sender einstellen 10
Wie Sie eine FM-Sendervoreinstellung speichern 11
Wie Sie auf eine FM-Sendervoreinstellung einstellen 11
FM Sender-Informationen 11
Wie Sie den Alarm benutzen 12
Wie Sie den Alarm einstellen 12
Wie Sie den Alarm anhalten 13
Wie Sie den Alarm ausschalten 13
Wie Sie den Sleeptimer benutzen 13
Wie Sie den Sleeptimer ausschalten 13
Wie Sie das Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen 14
Wie Sie das Gerät pflegen und warten 15
Technische Spezifikation 16
Wie Sie inaktive Stationen löschen 16
DRC 16
Wie Sie die Sprache einstellen 16
Wie Sie die Softwareversion darstellen 16

DE

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein DAB+ & FM Stereo-Radio entschieden haben. Neben einem schnellen und leichten Aufstellen und Display mit Informationsanzeige, besitzt unser Produkt noch folgende Eigenschaften:

* Display mit inverser Hintergrundbeleuchtung
* 2 x 2 Watt Stereo-Lautsprecher
* Wahl des DAB+ Senders durch "Namen" und nicht durch "Frequenz"
* 10 DAB+ und 10 FM Radio-Sendervoreinstellungen
* FM Radio-Empfang mit RDS-Informationen (wo verfügbar)
* Uhr mit Dual-Alarm
* Summer, DAB+ oder FM-Radio
* Schlummertaste und Sleeptimer
* Kopfhöreranschluss
* Batterie oder Netzspannung

Was befindet sich in der Schachtel?

1 x DAB+/FM-Radio
1 x Netzteil
1 x Benutzerhandbuch

Gewährleistungsklausel

1. Das Gerät soll vor tropfendem oder spritzendem Wasser geschützt werden. Des Weiteren dürfen keine Objekte, die mit Flüssigkeit gefüllt sind, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

2. Mit dem AC/DC-Adapter kann das Gerät verbunden/getrennt werden. Der AC/DC-Adapter sollte nicht blockiert werden ODER während des Gebrauchs leicht zugänglich sein.

Was ist DAB+ Digitales Radio?

DAB+ steht für Digital Audio Broadcasting. Der Unterschied zwischen einem DAB+ Radio und einem herkömmlichen AM/FM-Radio ist die digitale Übertragung mit einem hochwertigen Audio-Sound*, ohne Rauschen, Abklingen oder Knistern.
Ihr DAB+ Radio wird automatisch alle verfügbaren Sender suchen und finden. Jeder Sendername wird zusammen mit weiteren nützlichen Informationen auf dem Display angezeigt; wählen Sie den Sender aus, den Sie gerne hören möchten. Es ist einfach und schnell zu bedienen.

* Beachten Sie bitte, dass die Klangqualität von einem starken Signal abhängt. Die Signalstärke kann je nach Gebiet variieren.

DE

Wo Sie Ihr Radio aufstellen sollten
Es ist wichtig, die Anweisungen zu befolgen, wo Sie Ihr Radio am besten aufstellen sollten.
* Auf einer ebenen und stabilen Oberfläche
* Innerhalb von 1,4 Metern einer Steckdose (wenn Netzspannung benutzt wird)
* Wo Sie die Teleskopantenne voll ausfahren können
* Vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und nicht an heißen Quellen, wie z. B. einem Heizungskörper
* Nicht an feuchten Orten oder Orten mit hoher Dampfbildung, wie z. B. im Bad

Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten
Schritt 1: Stecken Sie das Kabel des Netzteils in die Buchse auf der Rückseite des Radios (DC IN), stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose an der Wand und schalten Sie das Gerät ein.

Schritt 2: Fahren Sie die Radioantenne vollständig in vertikaler Position aus, um das stärkste Signal zu empfangen.

Schritt 3: Schieben Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Radios auf ON (AN). 'Willkommen zu Digital Radio' wird auf dem Display erscheinen und Ihr Radio wird automatisch einen Suchlauf für DAB$^+$ Radiosender starten.
Ein Fortschrittsbalken wird den Fortschritt des Suchlaufs anzeigen, und die Anzahl der gefundenen Sender wird auf dem Display angezeigt.

Sobald der Suchlauf beendet ist, wird Ihr Radio den ersten verfügbaren Sender wählen und die Wiedergabe starten. Die Sender werden standardmäßig in numerischer und dann in alphabetischer Reihenfolge angezeigt.

Hinweis: Die Liste der DAB$^+$ Radiosender wird gespeichert und das Radio führt beim nächsten Einschalten des Gerätes keinen Suchlauf mehr durch.

Schritt 4: Einlegen der Batterien (optional). Stellen Sie vor dem Einlegen der Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) bitte sicher, dass der Netzstecker des DAB$^+$ Radios aus der Steckdose gezogen ist.

Drücken Sie auf der Unterseite des Radios auf den Batteriedeckel und ziehen ihn hoch, um ihn zu entfernen. Legen Sie 4 Batterien der Größe 1.5 V LR14C ein und stellen Sie sicher, dass sie entsprechend der '+' und '-'-Zeichen eingelegt werden. Setzen Sie den Batteriedeckel wieder ein und stellen Sie sicher, dass er 'einrastet'.

Bei Verwendung qualitativ hochwertiger Batterien hat Ihr Radio bei kontinuierlichem Batteriebetrieb eine Nutzungsdauer von ca. 15 Stunden. Wenn der Batteriestand niedrig ist, wird 'battery low' (niedriger Batteriestand) auf dem Display angezeigt. Schalten Sie das Radio bitte aus und ersetzen Sie die Batterien.

Hinweis: Ziehen Sie bei Batteriebetrieb das Netzteil aus der Steckdose und entfernen Sie das Kabel des Netzteils aus der Buchse auf der Rückseite des Radios.

* Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder Batterien vergleichbaren Typs.
* Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien verschiedener Typen.
* Batterien müssen entsprechend der Polarität eingesetzt werden.
* Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
* Nehmen Sie die Batterien aus dem Radio, sollte das Radio für eine längere Zeit nicht benutzt werden.
* Versuchen Sie nicht, Batterien aufzuladen, die nicht wiederaufladbar sind.
* Entsorgen Sie sorgfältig alte Batterien.
* Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder versuchen Sie niemals, das äußere Gehäuse zu öffnen.
* Batterien sind schädlich, wenn sie verschluckt werden. Bewahren Sie sie deshalb außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

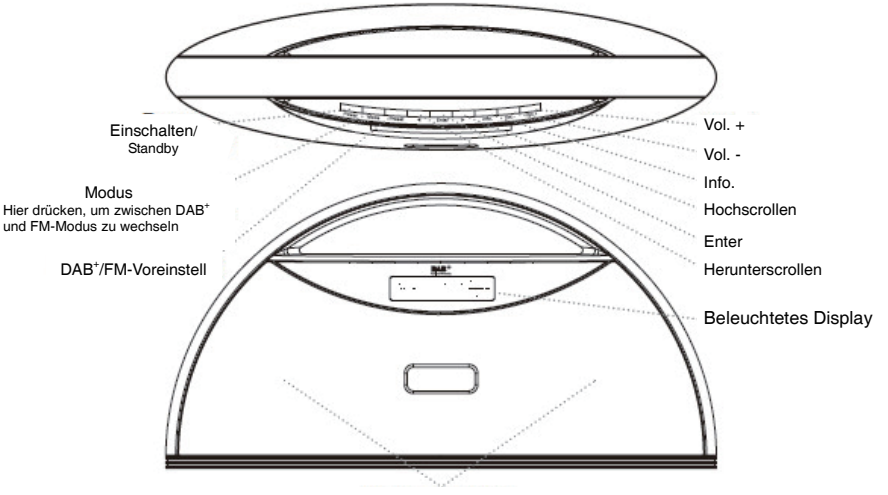
Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) sollten nicht übermäßiger Hitze ausgesetzt werden, wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen.
VORSICHT: Wenn die Batterie falsch ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen äquivalenten Typ.

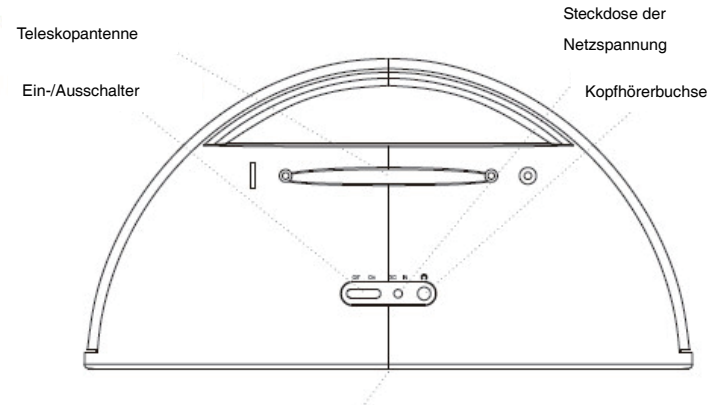
Wie Sie das beleuchtete Display einstellen
1. Drücken Sie lange auf die Taste 'Info', dann 'System'. Zum Bestätigen drücken Sie auf die Taste 'Enter'.
2. Wählen Sie 'Backlight'('Rücklicht'), indem Sie auf ◄ oder ► drücken, drücken Sie dann zum Bestätigen auf 'Enter'.
3. Sie können 'Timeout' ('Zeitabschaltung') zum Einstellen der Anzeigezeit der Hintergrundbeleuchtung wählen.
4. Durch Einstellen von 'On level' ('Level An') können Sie die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung wählen.

Wie Sie Kopfhörer benutzen
Sie können an Ihr Radio Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) anschließen. Der Kopfhöreranschluss befindet sich auf der Rückseite des Radios.
Hinweis: Kopfhörer benötigen einen 3,5mm Stereostecker.

DE

Ihr Radio





Batteriefach (auf der Unterseite)

erfordert 4 Batterien der Größe 1.5 V C (sind nicht im Lieferumfang enthalten)

Wie Sie das Radio einschalten
Schieben Sie den Netzschalter auf 'On' (AN). Das Display wird eingeschaltet und 'Willkommen zu Digital Radio' wird angezeigt. Ihr Radio beginnt automatisch einen Suchlauf nach DAB$^+$ Radiosendern. Ein Fortschrittsbalken wird den Fortschritt des Suchlaufs anzeigen, und die Anzahl der gefundenen Sender wird auf dem Display angezeigt.

Sobald der Suchlauf beendet ist, wird Ihr Radio den ersten verfügbaren Sender wählen und die Wiedergabe starten. Die Sender werden standardmäßig in numerischer und dann in alphabetischer Reihenfolge angezeigt.

Hinweis: Die Liste der DAB$^+$ Radiosender wird gespeichert und das Radio führt beim nächsten Einschalten des Gerätes keinen Suchlauf mehr durch.

Ihr Radio geht in den Betriebsmodus, der zuletzt benutzt wurde (DAB$^+$/FM). Wenn Sie zuvor einen DAB$^+$-Sender gehört haben, dann wird dieser Sender automatisch gewählt.

Teleskopantenne
Stellen Sie sicher, dass die Antenne voll ausgefahren und angepasst ist (es wird eine vertikale Position empfohlen), um die beste Signalstärke und die bestmögliche Signalstärke sicher zu stellen.

Wie Sie das Radio ausschalten
Drücken Sie oben auf dem Radio auf die 'Power'-Taste.
Schieben Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Radios auf 'Off' (Aus), um das Radio und Display vollständig auszuschalten. Dadurch werden auch jegliche eingelegte Batterien nicht weiter verbraucht.

Wie Sie die Lautstärke regulieren
Drücken Sie auf 'Vol.+', um die Lautstärke zu erhöhen, und auf 'Vol.-', um die Lautstärke zu reduzieren. Halten Sie 'Vol.+' oder 'Vol.-' gedrückt, um das Volumen stufenweise zu erhöhen oder zu reduzieren.

DE

Wie Sie DAB+ Sender wechseln

1. Wenn sich das System nicht im DAB+-Modus befindet, dann drücken Sie 'Mode' ('Modus') und gehen in den DAB+-Modus.
2. Drücken Sie ◀ oder ▶, um durch die Sender zu scrollen. Die Sender werden in numerischer und dann in alphabetischer Reihenfolge angezeigt.
3. Wenn der Sender angezeigt wird, den Sie gerne hören möchten, drücken Sie zum Bestätigen des ausgewählten Senders auf 'Enter'.

Wie Sie DAB+ Sender suchen

Mit dem DAB+ Radio sind regelmäßig zusätzliche Sender und Dienstleistungen verfügbar. Deshalb ist es ratsam, ab und zu einen manuellen Suchlauf durchzuführen, um die aktuellsten, in Ihrem Radio gespeicherten Sender zu erhalten. Wenn Sie Ihr Radio umgestellt haben, wenn Sie z. B. in den Urlaub fahren, ist es ratsam, einen manuellen Suchlauf durchzuführen.

1. Wenn sich das System nicht im DAB+-Modus befindet, dann drücken Sie '**Mode**' ('**Modus**') und gehen in den DAB+-Modus.
2. Halten Sie die 'Info'-Taste gedrückt, um 'vollen Suchlauf' zu wählen und drücken Sie dann auf 'Enter', um 'vollen Suchlauf' zu starten.
3. Ein Fortschrittsbalken wird den Fortschritt des Suchlaufs anzeigen, und die Anzahl der gefundenen Sender wird auf dem Display angezeigt. Ein lokaler Suchlauf dauert ca. 10 Sekunden.

Wie Sie eine DAB+ Sendervoreinstellung speichern

Ihr Radio kann bis zu 10 DAB+-Sender für sofortigen Zugang zu Ihren Lieblingssendern speichern.

Hinweis: Wenn Sie DAB+ Radio-Sendervoreinstellungen speichern, werden Ihre voreingestellten FM-Sender nicht überschrieben.

1. Stellen Sie Ihr Radio auf den Sender ein, den Sie voreinstellen möchten (siehe Abschnitt "Wie Sie DAB+-Sender ändern, Seite 7).
2. Halten Sie lange die **'Voreinstellungen'-**Taste gedrückt. Die letzte Zeile im Display wird die Nummer des voreingestellten Speicherortes anzeigen.
3. Drücken Sie ◀ oder ►, um durch die nummerierten, voreingestellten Speicherorte zu scrollen (1-10). Drücken Sie **'ENTER'**, um den Sender an einem voreingestellten Speicherort zu speichern. **'Voreingestellter X gespeichert'** wo **'X'**, die Nummer des voreingestellten Ortes angezeigt wird.

Hinweis: Wenn unter einer Voreinstellung bereits ein DAB+-Sender gespeichert wurde, wird dieser beim Abspeichern eines neuen Senders überschrieben.

Wie Sie im DAB+-Modus auf einen voreingestellten DAB+-Sender einstellen:

1. Drücken Sie **'Voreinstellung'** und scrollen Sie mit den Tasten ◀ oder ► durch die Sender-Voreinstellungen. Drücken Sie 'ENTER', um die Auswahl des Senders zu bestätigen. Das Radio wird auf diesen Sender eingestellt und die Wiedergabe beginnen.

Hinweis: Wenn unter der Voreinstellung kein DAB+-Sender gespeichert wurde, wird die Anzeige 'Voreinstellung leer' anzeigen und zum vorherigen ausgewählten Sender zurückgreifen.

DAB+ Display-Informationen
Beim Hören eines DAB+-Senders können Sie die Informationen ändern, die in der zweiten Zeile des Displays erscheinen.
Durch die Rundfunkstation werden acht verschiedene Arten Informationen gesendet.

Dynamic Label Segment (DLS, Dynamisches Label-Segment) - dies ist ein Lauftext, der von den Rundfunkstationen bereitgestellt wird. Die Informationen können den Künstlernamen, den Musiktitel, den Namen des DJs, Kontaktangaben des Radiosenders, etc. enthalten.

Signalstärke - Die Reihe voller Rechtecke zeigt die aktuelle Signalstärke an, die Sie empfangen. Je stärker das Signal ist, desto mehr Reihen sind nach rechts ausgefüllt.

Programmtyp (PTY) - wie z. B. 'Rock', 'Pop', 'Talk' oder 'News' .

Multiplex-Name - zeigt die Rundfunkzone und die Sammlung von Radiostationen auf dieser Frequenz an, z. B.:
BBC National DAB+, Digital 1 Network.

Kanal und Frequenz - z. B.: 12B 225.64 MHz

Fehlsignal

Signalübertragung

Zeit und Datum - von der Rundfunkstation zur Verfügung gestellt.
1. Drücken Sie wiederholt auf die **'Info'**-Taste, um durch die Display-Optionen zu scrollen.

FM Radio-Modus
Im FM-Modus sehen Sie die Radiofrequenz ganz rechts der Zeile 1 des Displays und eine Radiofrequenz, z. B.: 89.60 MHz.

Im FM-Modus kann Ihr Radio 'Radio Data System' oder 'RDS'-Informationen empfangen, wenn diese über die Rundfunkstation übertragen werden. RDS-Informationen enthalten den Sendernamen, Programminformationen, Stereo/Mono und die aktuelle Uhrzeit.

Wenn Sie vor dem Ausschalten einen Sender im FM-Modus hörten, wird dieser Sender beim Einschalten wieder automatisch gewählt.

FM Stereo 'Auto'-Modus
Sie können den FM-Stereo-Modus Ihres Radios immer so einstellen, dass es Sender immer in Mono wiedergibt, oder automatisch von Stereo auf Mono wechselt, wenn die Signalstärke gering ist.

1. Drücken Sie im FM-Modus lange auf die **'Info'**-Taste, wählen Sie **'Audio Setting' ('Audio-Einstellung'),** indem Sie auf ◄ oder ► drücken, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf 'Enter'. Wählen Sie 'Forced mono' ('Zwangsmono') oder 'Stereo allowed' ('Stereo erlaubt'), indem Sie auf ◄ oder ► drücken, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf 'Enter'.

Wie Sie den Suchlauf einstellen

1. Drücken Sie im FM-Modus lange auf die 'Info'-Taste, wählen Sie 'Scan Setting' ('Suchlauf-Einstellung') und bestätigen Sie die Auswahl durch 'Enter'. Sie können 'Strong station' ('Sender mit starkem Empfang') oder 'All station' ('Alle Sender') auswählen.

Wie Sie auf einen FM-Sender einstellen

1. Wenn sich das Radio nicht im FM-Modus befindet, dann drücken Sie auf die **'Mode' ('Modus')**-Taste, um in den FM-Modus zu gelangen.
2. Halten Sie lange die Taste ◄ oder ►gedrückt, um den automatischen Suchlauf zu starten. Drücken Sie lange auf die Taste ►, um vorwärts zu suchen und ◄, um rückwärts zu suchen. Der Suchlauf wird beendet, wenn ein Signal empfangen wird, das stark genug ist, und dann diesen Sender wiedergeben.

Wenn Sie während des automatischen Suchlaufs auf ◄ oder ► drücken, wird der Suchlauf beendet.

DE

3. Drücken Sie kurz auf ◄ oder ►, um einen manuellen Suchlauf zu starten. Jedes Drücken bewirkt eine Verstellung um 50 KHz (oder 50 khz).

Hinweis: Wenn der Empfang immer noch schwach ist, verstellen Sie die Position der Antenne oder versuchen Sie, das Radio an einen anderen Ort zu stellen.

Wie Sie eine FM-Sendervoreinstellung speichern

Ihr Radio kann bis zu 10 FM-Sender für sofortigen Zugang zu Ihren Lieblingssendern speichern.

Hinweis: Wenn Sie FM-Sendervoreinstellungen speichern, werden Ihre voreingestellten DAB^{+}-Sender nicht überschrieben.

1. Stellen Sie Ihr Radio auf den Sender ein, den Sie voreinstellen möchten (siehe obigen Abschnitt "Wie Sie FM-Sender einstellen).
2. Drücken Sie lange auf **'Voreinstellung'**, bis **'Preset X' ('X Voreinstellen')** angezeigt wird. Auf der unteren Zeile des Displays wird die Nummer des voreingestellten Speicherortes angezeigt.
3. Drücken Sie ◄ oder ►, um durch die nummerierten, voreingestellten Speicherorte zu scrollen (1-10). Drücken Sie 'Enter', um den Sender an einem voreingestellten Speicherplatz zu speichern. **'Preset X Stored' ('Voreingestellte Station X gespeichert')**, wo 'X', die Nummer des voreingestellten Ortes, angezeigt wird.

Hinweis: Wenn unter einer Voreinstellung bereits ein FM-Sender gespeichert wurde, wird dieser beim Abspeichern eines neuen Senders überschrieben.

Wie Sie im FM-Modus auf einen voreingestellten FM-Sender einstellen:

1. Drücken Sie **'Voreinstellung'** und scrollen Sie mit den Tasten ◄ oder ► durch die Sender-Voreinstellungen. Drücken Sie kurz auf **'Enter'**, wenn Sie den Sender sehen, den Sie gerne hören möchten. Das Radio wird auf diesen Sender eingestellt und die Wiedergabe beginnen.

Hinweis: Wenn unter der Voreinstellung kein FM-Sender gespeichert wurde, wird die Anzeige 'Voreinstellung leer' anzeigen und zum vorherigen ausgewählten Sender zurückgreifen.

FM Sender-Informationen

Beim Hören eines FM-Senders können Sie die Informationen ändern, die in der unteren Zeile des Displays erscheinen. Verfügbare Informationen enthalten RDS-Radiotext, Programmtyp, Frequenz, Mono/Stereo, Zeit und Datum.

Drücken Sie wiederholt auf die **'Info'**-Taste, um durch die Display-Optionen zu scrollen. (Die Bedienung ist ähnlich der von DAB^{+}.)

Wie Sie den Alarm einstellen

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Ihr Radio die korrekte Zeit und das korrekte Datum vom Radiosignal empfangen hat, bevor Sie den Alarm einstellen.
Wenn die Zeiteinstellung oder die Zeitaktualisierung fehlgeschlagen ist, wird 'es wurde keine Zeit eingestellt' angezeigt, während Sie den Alarm einstellen. Später wird es automatisch auf den 'Zeit einstellen' -Modus wechseln. Sie können den 'Alarm' nach beendeter Zeiteinstellung einstellen. Drücken Sie lange auf die 'Info'-Taste, drücken Sie auf ◄ oder ►, bis das System angezeigt wird, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf Enter. Drücken Sie ◄ oder ►, und scrollen Sie so lange, bis die Zeit angezeigt wird, drücken Sie dann zum Starten der Einstellung auf Enter. Es sind zwei Alarmeinstellungen möglich.

1. Drücken Sie im DAB+/FM-Modus lange auf die 'Info'-Taste, drücken Sie auf ◄ oder ►, bis das System angezeigt wird, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf Enter.
2. Drücken Sie auf ◄ oder ►, um den Alarm auszuwählen, und drücken Sie zum Bestätigen auf 'Enter'.
3. Drücken Sie auf ◄ oder ►, um zwischen Alarm 1 und Alarm 2 zu scrollen, drücken Sie 'Enter', bis die Alarmeinstellung angezeigt wird, drücken Sie dann wieder auf 'Enter'.
4. Nun blinkt die Alarmzeit. Drücken Sie ◄ oder ►, um zur Stunde für Ihren Alarm zu scrollen (24-Stunden-Uhrzeit) und drücken Sie zum Auswählen auf 'Enter'.
5. Drücken Sie auf ◄ oder ►, um zu den Minuten für Ihren Alarm zu scrollen, und drücken Sie zur Auswahl auf **'Enter'.**
6. Drücken Sie auf ◄ oder ►, um auf die Minutenanzahl für die Dauer des Alarms zu scrollen. Sie können zwischen 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten wählen. Drücken Sie zur Auswahl auf Enter.
7. Drücken Sie auf ◄ oder ►, um zum Alarm-Modus zu scrollen, BUZZ, DAB oder FM. Drücken Sie zur Auswahl auf Enter, dann auf Enter, um 'Last listened' ('Zuletzt gehört') zu bestätigen.
8. Drücken Sie auf ◄ oder ►, um auf die Alarmfrequenz zu scrollen. Sie können zwischen täglich, einmalig, am Wochenende und wochentags wählen. Drücken Sie zur Auswahl auf Enter.
9. Drücken Sie auf ◄ oder ►, um das Datum einzustellen. Drücken Sie zum Bestätigen auf Enter.
10. Drücken Sie auf ◄ oder ►, um zur Lautstärke des Alarms zu scrollen und drücken Sie zur Auswahl auf 'Enter'.
11. Drücken Sie auf ◄ oder ►, um ON oder OFF auszuwählen. Drücken Sie zum Beenden und Speichern der Alarmeinstellung auf Enter.

Hinweis: Wenn Sie **'DAB/FM'** wählen, dann wird der Wecker den Radio-Modus und den letzten Sender (DAB$^+$ oder FM) wählen, den Sie zuletzt gehört haben. Wenn der DAB$^+$-Radiosender, den Sie zuletzt gehört haben, zur Zeit des Alarms nichts sendet, ertönt statt dessen der Summer Während des Einstellens können Sie durch Drücken auf die 'Info'-Taste zum letzte Schritt zurück gehen.

DE

Wie Sie den Alarm anhalten
Wenn der Alarm ertönt, dann drücken Sie auf die 'Power'-Taste, um ihn anzuhalten. Alternativ können Sie jede Taste außer die 'Power'-Taste drücken und das Radio geht in den 'Schlummer'-Modus. Das Display zeigt den Countdown an. Der Alarm wird innerhalb von 5 Minuten aktiviert.
Sie können die 'Power'-Taste drücken, um die Schlummer-Funktion auszuschalten und in den Betriebsmodus zu wechseln.

Hinweis: Während der Alarm ertönt, wird die Lautstärke allmählich lauter, bis sie die eingestellte Lautstärke erreicht.

Wie Sie den Alarm ausschalten
Folgen Sie den Schritten 1 bis 11 und scrollen Sie zu 'OFF' (AUS). Drücken Sie zur Auswahl auf Enter.

Sleeptimer
Mit dem Sleeptimer schaltet das Radio automatisch aus. Für den Sleeptimer können Sie zwischen 15 und 90 Minuten wählen.

1. Halten Sie die **'Info'**-Taste gedrückt, bis '**System'** angezeigt wird. Drücken Sie zum Bestätigen auf 'Enter'.
2. Drücken Sie auf ◄ oder ►, bis **'Sleep' ('Schlummer-Modus')** angezeigt wird. Drücken Sie zur Auswahl auf **Enter**.
3. Drücken Sie auf ◄ oder ►, um auf die Anzahl der Minuten für Ihren Sleeptimer zu scrollen. Sie können zwischen 15, 30, 45, 60, 75 oder 90 Minuten wählen. Drücken Sie zur Auswahl auf **Enter**. Es geht zum letzten Schritt zurück.
4. Wenn die Sleeptimer, die Sie eingestellt haben, abgelaufen ist, wird das Radio automatisch ausschalten.

Hinweis: Wenn der Sleeptimer läuft, wird in der Ecke oben rechts der Countdown des Sleeptimer angezeigt und blinkt ein Mal alle zwei Sekunden.

Wie Sie den Sleeptimer ausschalten
Folgen Sie den Schritten 1 bis 3 und scrollen Sie zu '**OFF**'. Drücken Sie zur Auswahl auf **'ENTER'** oder schalten Sie einfach das Radio aus.

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Radio haben, gibt es schnelle und einfache Prüfungen, mit welchen Sie das Problem eventuell lösen können.

Der Radioempfang ist schwach

- Stellen Sie bitte sicher, dass die Antenne VOLL ausgefahren ist, um die maximale Signalstärke und einen verbesserten Empfang zu erhalten.
- Stellen Sie Ihr Radio alternativ an einen anderen Ort, um zu sehen, ob Sie dort einen besseren Empfang haben. Denken Sie bitte daran, wieder einen Suchlauf für DAB$^+$-Sender zu starten, sobald Sie Ihr Radio an einen anderen Ort gestellt haben. Siehe Seite 7.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen elektrischen Geräte in der Nähe des Radios befinden und dadurch den Empfang stören.

Kein Klang

- Passen Sie mit der 'Vol+'-Taste die Lautstärke an.
- Sie haben Kopfhörer angeschlossen. Bitte ziehen Sie das Kabel für die Kopfhörer aus der Buchse oder verwenden Sie Kopfhörer, um Radio zu hören.
- Stellen Sie bitte sicher, dass das Kabel der Netzleitung hinten am Radio angeschlossen ist und die Wandsteckdose funktioniert.
- Sie müssen eventuell einen neuen Suchlauf starten, falls der Sender, den Sie zuletzt gehört haben, nicht mehr verfügbar ist. Siehe Seite 7.

Die Funktionstasten funktionieren nicht

- Stellen Sie sicher, dass das Kabel der Netzleitung hinten am Radio angeschlossen ist und das Kabel in die Wandsteckdose gesteckt wurde und funktioniert. Falls Sie Batterien verwenden, könnten diese leer sein und müssen eventuell ausgetauscht werden. Schieben Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Radios auf ON (AN).
- Schalten Sie das Radio aus, stecken Sie das Kabel aus der Steckdose und entfernen Sie die Batterien. Warten Sie 1 Minute ab und schließen Sie das Netzteil wieder an das Radio an.
- Versuchen Sie, das Radio auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

1. Drücken Sie lange auf die 'Info'-Taste, drücken Sie auf ◄ oder ►, wählen Sie System und bestätigen Sie durch Enter.
2. Drücken Sie nochmals auf ◄ oder ►, bis 'auf Werkseinstellung zurückgesetzt' angezeigt wird und drücken Sie zum Bestätigen auf 'Enter'.
3. Auf Werkseinstellung zurücksetzen? <NO>Yes' (NEIN/JA) wird angezeigt. Wenn Sie 'NO' wählen, gehen Sie zum letzten Schritt zurück. Wählen Sie jedoch 'Yes' aus und bestätigen dies mit 'Enter', dann sehen Sie ' Neustart...' auf dem Bildschirm, was bedeutet, dass das System zurückgesetzt wird. Nachdem das Zurücksetzen abgeschlossen ist, wird automatisch ein Suchlauf nach DAB+-Sendern gestartet und diese wiedergegeben.

DE

Wie Sie das Radio pflegen und warten

Ihr Radio hat ein hochwertiges Design und Qualität und sollte pfleglich behandelt werden. Die unten angegebenen Vorschläge lassen Sie dieses Produkt und seine Vorzüge lange Jahre genießen.

- Halten Sie das Produkt und alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Halten Sie es trocken. Setzen Sie das Gerät weder Regen, Feuchtigkeit noch Flüssigkeiten aus, was die Lebensdauer des Produktes beeinträchtigen könnte.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus, da elektrische Elemente und Plastikteile schmelzen könnten.
- Setzen Sie das Gerät nicht niedrigen Temperaturen aus, da sich im Inneren Feuchtigkeit bilden könnte, was die Platine beschädigen könnte.
- Bewahren Sie das Gerät nicht an staubigen oder schmutzigen Orten auf.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produktes keine aggressiven Chemikalien, Lösungs- oder Reinigungsmittel. Wischen Sie es zum Reinigen mit einem weichen, feuchten (nicht nassen) Tuch ab.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen. Nicht autorisierte Manipulation des Gerätes kann zur Beschädigung und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Verwenden Sie nur das Netzkabel, das mit dem Gerät geliefert wurde. Wenn Sie ein anderes als das mitgelieferte Netzkabel verwenden, wird Ihr Garantieanspruch ungültig und Ihr Radio könnte unwiederbringlich beschädigt werden.

DE

Technische Spezifikation

Netzadapter:	Output 5 V. Input 100-240 V 50/60 Hz
Batterien:	4 x LR14 (Größe C) Batterien oder entsprechend (nicht im Lieferumfang enthalten).

Frequenzbereich:

DAB	Band III, 174 MHz bis 240 MHz
FM	87.5 MHz bis 108 MHz
Kopfhörer:	Stereobuchse 3,5 mm Durchmesser

Prune (Löschen inaktiver Sender)

1. Empfängt das Radio einen inaktiven Sender, können Sie diesen Sender löschen.
2. Drücken Sie lange auf "Info" und wählen Sie durch Drücken auf ◀ oder ► "Prune" aus und bestätigen Sie durch "Enter".
3. Drücken Sie auf ◀ oder ►, um <No> oder <Yes> auszuwählen. Wählen Sie "Yes" (Ja).
4. Drücken Sie zum Bestätigen auf "Enter".

DRC (Zum Reduzieren des Abstands zwischen hohem und niedrigem Volumen)

1. Drücken Sie lange auf die 'Info'-Taste und wählen Sie durch Drücken auf ◀ oder ► 'DRC' aus. Zum Bestätigen drücken Sie auf 'Enter'.
2. Durch Drücken auf ◀ oder ► können Sie DRC hoch, DRC niedrig oder DRC auswählen.

Hinweis: Ob DRC verfügbar ist, hängt vom jeweiligen Sender ab, der diese Funktion während der Übertragung anbietet.

Sprache

Im Systemmenü können Sie durch Drücken auf ◀ oder ► die Sprache auswählen und durch 'Enter' bestätigen. Sie können zwischen Englisch, Französisch, Deutsch und Italienisch auswählen.

Softwareversion

Wenn Sie den Kundendienst anrufen, werden Sie unter Umständen nach der Software-Version Ihres Radios gefragt. So prüfen Sie die Software-Version:

1. Halten Sie **'Info'** gedrückt.
2. Drücken Sie ◀ oder ►, um das System auszuwählen und bestätigen Sie durch 'Enter'.
3. Drücken Sie nochmals ◀ oder ►, bis 'SW-version' angezeigt wird und bestätigen Sie durch 'Enter'. Dann wird die Software-Version angezeigt, die Sie hier notieren können:

Technische Daten

UKW: 87,5 – 108MHz
DAB+: Band III, 174MHz – 240MHz
Netzadapter: DC 5V 1000mA
Batteriebetrieb: DC 6V 4x UM-2/C 1.5V Batterien

Hersteller

Wörlein GmbH
Gewerbestraße 12
D 90556 Cadolzburg
Tel.: +49 9103 71 67 - 0
Fax: +49 9103 71 67 - 12
Web: www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten
Copyright by Wörlein GmbH, 90556 Cadolzbrug, www.woerlein.com
Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Wörlein GmbH